



..... المرجع:

المعهد: الآداب واللغات
القسم: اللغة العربية

سورة "الكهف دراسة صوتية دلالية"

مذكرة معدة استكمالاً لمتطلبات نيل شهادة الماستر

إشراف الأستاذ(ة):
جميلة عبيد

إعداد الطالب(ة):
دلال بوبيدي

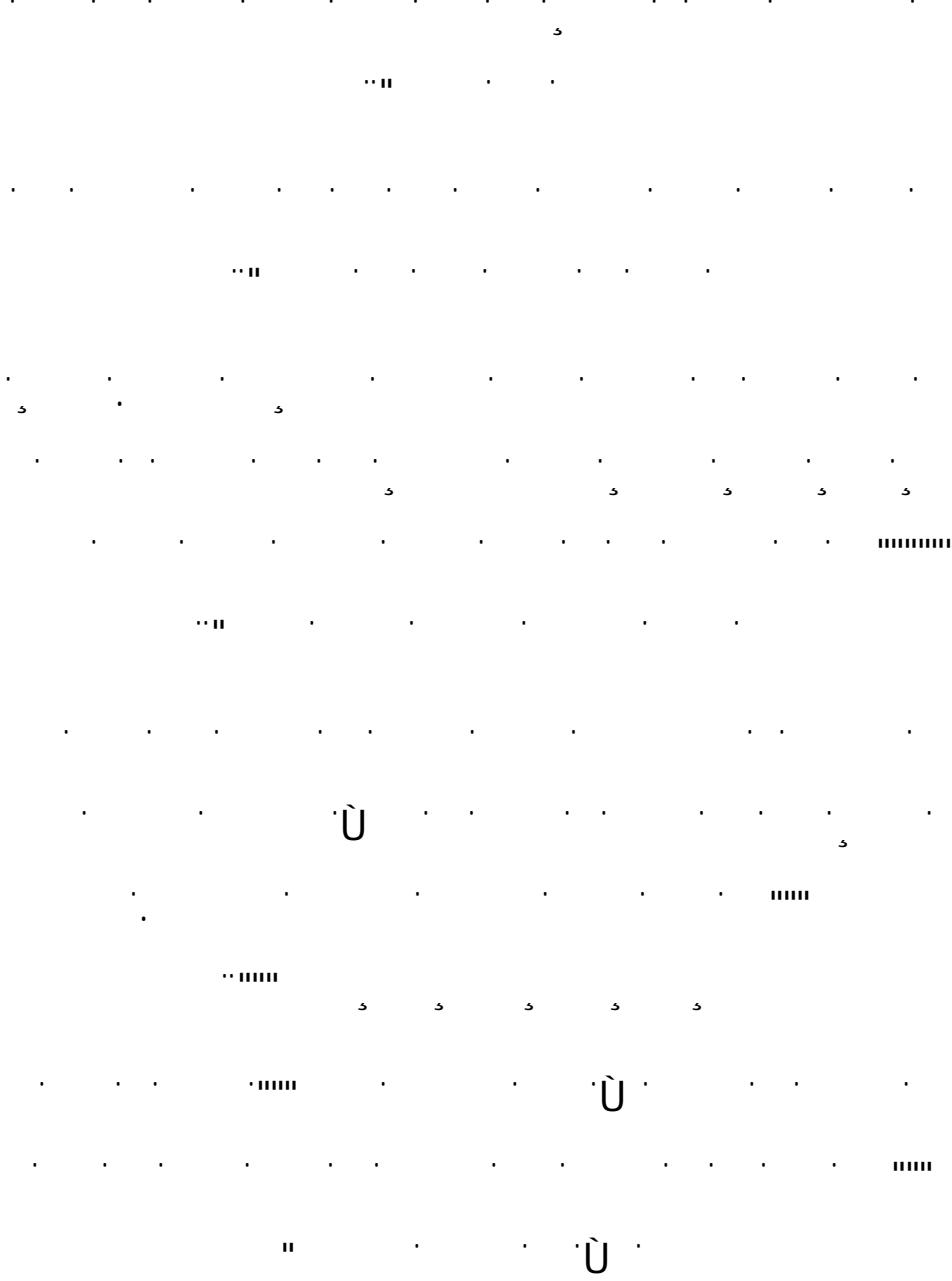
الشعبة: لغة وأدب عربي
التخصص: علوم اللسان

شکر و تقدیر

.....

.....

الا هداء



سُمْرَقْدَنْ

مقدمة

U U U
U U U
U U U

U U U
U U U
U U U

U U U
U U U
U U U

U U U
U U U
U U U

U U U
U U U
U U U

U U U
U U U
U U U

o o o
U U U
o o o

U U U
U U U
U U U

U U U
U U U
U U U



U U U U U U U U
U U U U U U U U
U U U U U U U U
U U U U U U U U
U U U U U U U U
U U U U U U U U
U U U U U U U U
U U U U U U U U
U U U U U U U U
U U U U U U U U
U U U U U U U U
U U U U U U U U
U U U U U U U U
U U U U U U U U
U U U U U U U U
U U U U U U U U
U U U U U U U U
U U U U U U U U

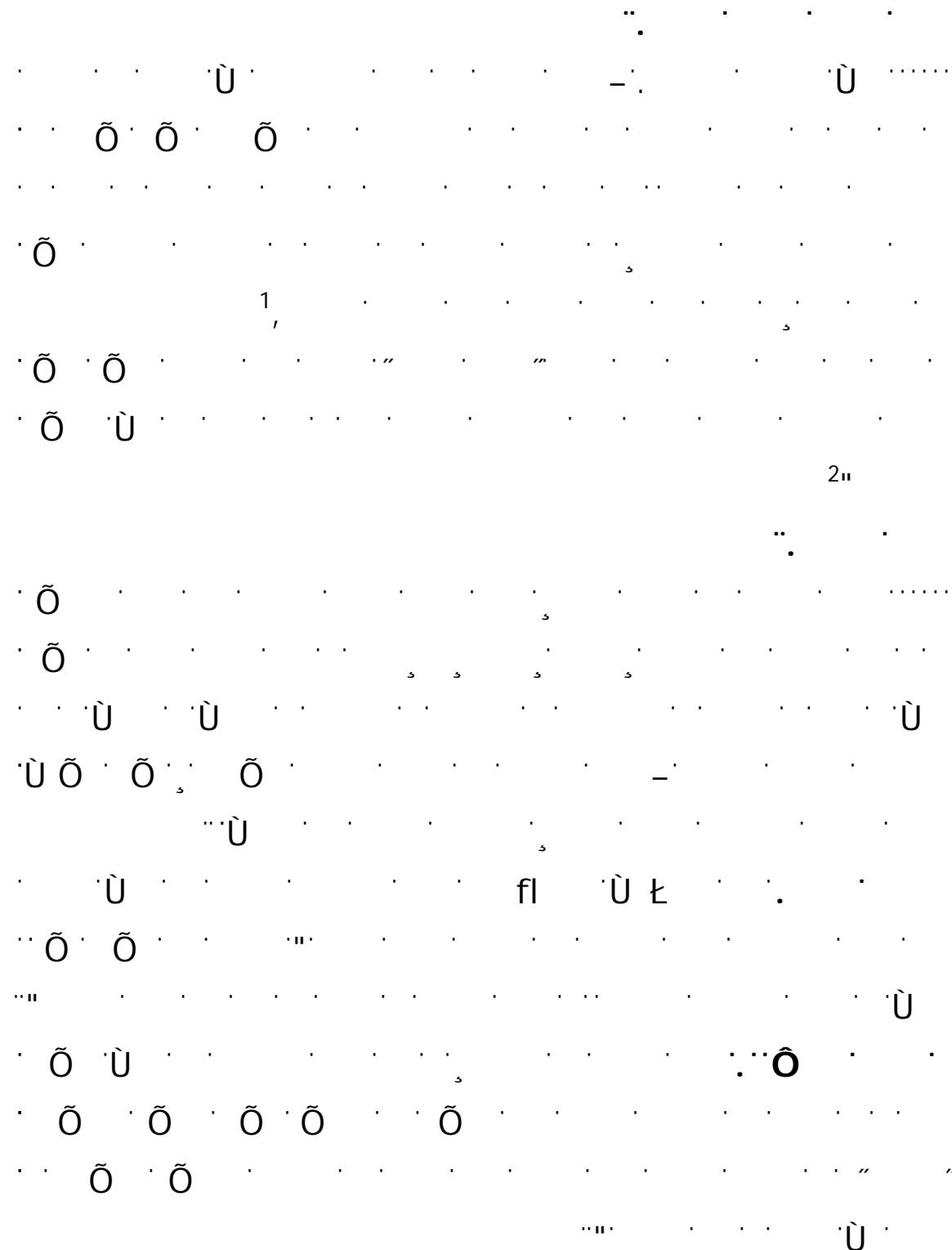


-1
-2
-3
-4
-5

\emptyset

\emptyset

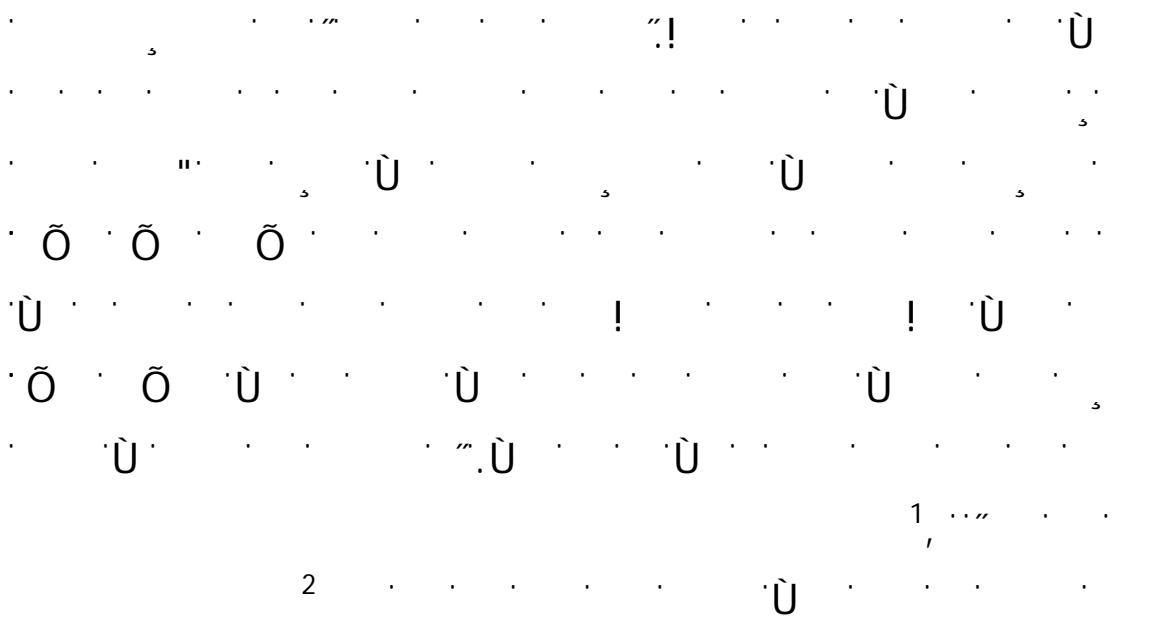
\emptyset



.270 fl. E fl. E 1
.50 .2002 |2 1 U

Ù Õ
 Õ
 1 ,
 Õ Õ Õ Õ Ù
 ! !
 Ù !
 Õ

 Ø
 Õ - Õ
 Õ Õ Õ " " Ù Ù
 Õ
 Õ Õ Õ Õ Õ Õ Ù Õ Ù
 Õ ! Ù
 Ù !
 " Ù
 Õ Õ Õ Ù Ù Ù
 Õ Ù o Ù
 o o
 Ù Ù Ù
 Õ Ù Õ
 Õ



لَا . وَاصْبِرْ نَفْسَكَ مَعَ الَّذِينَ يَدْعُونَ رَبَّهُم بِالْغَدْوَةِ وَالْعَشِيِّ يُرِيدُونَ وَجْهَهُ^ص
وَلَا تَعْدُ عَيْنَاكَ عَنْهُمْ تُرِيدُ زِينَةَ الْحَيَاةِ الْدُنْيَا وَلَا تُطِعْ مَنْ وَلَا تُطِعْ مَنْ أَغْفَلْنَا قَلْبَهُ^ص
عَنْ ذِكْرِنَا وَاتَّبَعَ هَوَانَهُ وَكَارَ أَمْرُهُ فُرُطًا

لَا . وَلَا تُطِعْ " f28 ح . وَلَا تُطِعْ من " f28 ح .

3"

.408 1990|2 ź
2 12,18 11 4
.207 fl ح .

٤٣

ك (32): (قُلِ اللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا لَيْشُوا لَهُ غَيْبُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ أَنْصُرْ بِهِ وَأَسْمِعْ مَا لَهُمْ مِنْ دُونِهِ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا يُشْرِكُ فِي حُكْمِهِ أَحَدًا).

- وَأَضْرَبَ لَهُمْ مَثَلَ الْحَيَاةِ الْدُّنْيَا كَمَا إِنْزَلْنَاهُ مِنَ السَّمَاءِ فَأَخْتَلَطَ بِهِ نَبَاتُ الْأَرْضِ فَأَصْبَحَ هَشِيمًا تَذْرُوهُ الرِّيحُ وَكَانَ اللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ مُّقْتَدِرًا

- وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا لِأَدَمَ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ كَانَ مِنَ الْجِنِّ فَفَسَقَ عَنْ أَمْرِ رَبِّهِ أَفَتَتَخِذُونَهُ وَذُرِّيَّتَهُ أَوْلِيَاءَ مِنْ دُونِي وَهُمْ لَكُمْ عَدُوٌّ بِئْسَ لِلظَّالِمِينَ بَدَلًا

كَلَّا لَهُ عِوْجَانٌ
كَلَّا لَهُ عِوْجَانٌ
كَلَّا لَهُ عِوْجَانٌ
كَلَّا لَهُ عِوْجَانٌ

يَجْعَلُ لَهُ عِوْجَانٌ
(01)

إِنَّا جَعَلْنَا مَا عَلَى الْأَرْضِ زِينَةً هَذِهِ لِبَنَاءُهُمْ أَهْمَمُ أَحْسَنُ عَمَالًا
وَإِنَّا لَجَعَلْنَا مَا عَلَيْهِمْ صَعِيدًا جُرُزًا
(8.7)

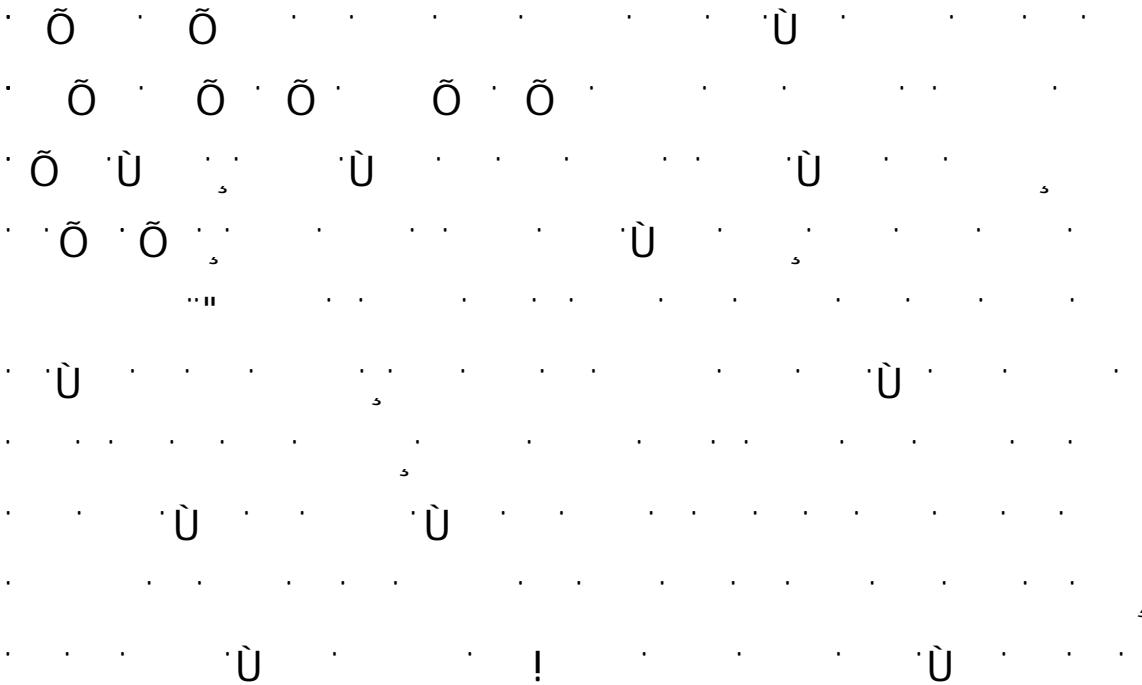
نَحْنُ نَقْصُنُ عَلَيْكَ نَبَاهُمْ بِالْحَقِّ إِنَّهُمْ فِتْيَةٌ لَا يَأْمُنُوا
بِرَبِّهِمْ وَزِدْنَهُمْ هُدًى
وَرَبَطْنَا عَلَى قُلُوبِهِمْ إِذْ قَامُوا فَقَالُوا رَبُّنَا رَبُّ السَّمَاوَاتِ
وَالْأَرْضِ لَنَنْدُعُوا مِنْ دُونِهِ إِنَّهَا لَقَدْ قُلْنَا إِذَا شَطَطْنَا

(14.13)

وَتَرَى السَّمَسَ إِذَا طَلَعَ تَزَوَّرَ عَنْ كَهْفِهِمْ
ذَاتَ الْيَمِينِ وَإِذَا غَرَبَ تَقْرُضُهُمْ ذَاتَ الشِّمَالِ وَهُمْ فِي فَجَوَةٍ مِنْهُ ذَلِكَ مِنْ ءَايَاتِ
اللَّهِ مَنْ يَهْدِي اللَّهُ فَهُوَ الْمُهَتَدِ وَمَنْ يُضْلِلَ فَلَنْ تَجِدَ لَهُ وَلِيًّا مُرْشِدًا
(17)

وَكَذَلِكَ

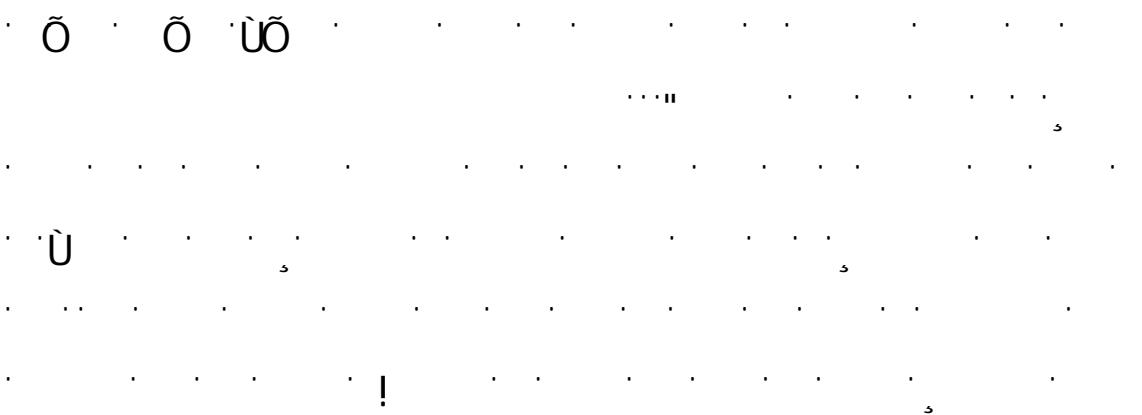
أَعْرَّنَا عَلَيْهِمْ لِيَعْلَمُوا أَنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ وَأَنَّ السَّاعَةَ لَا رَيْبَ فِيهَا إِذْ يَتَنَزَّلُونَ بَيْنَهُمْ
أَمْرُهُمْ فَقَالُوا أَبْنُوا عَلَيْهِمْ بُنْيَانًا صَلَّى رَبُّهُمْ أَعْلَمُ بِهِمْ قَالَ الَّذِينَ عَلَيَّ أَمْرِهِمْ
لَنَتَخَذِنَ عَلَيْهِمْ مَسْجِدًا (21)



-وَإِذْ قَالَ كَمْوَنَ لِفَتَنَهُ لَا أَبْرُحُ حَتَّىٰ أَبْلُغَ مَجْمَعَ الْبَحْرَيْنِ أَوْ أَمْضِي
حُقُّكَابًا

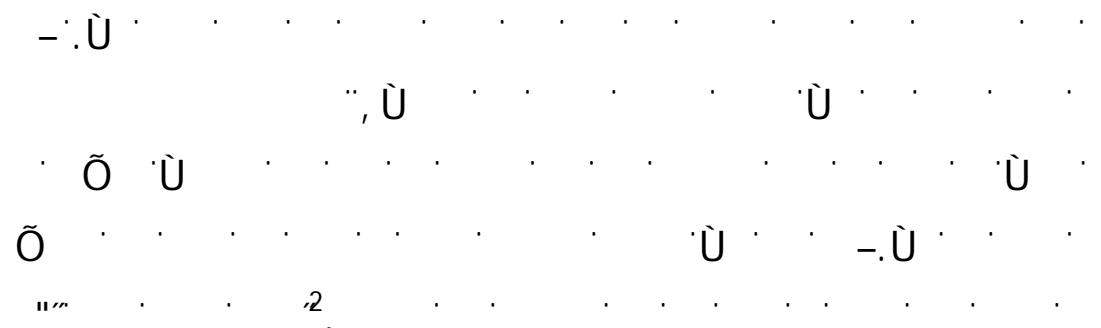
-فَوَجَدَ اعْبُدًا مِنْ عِبَادِنَا إِاتَّيْنَاهُ رَحْمَةً مِنْ عِنْدِنَا وَعَلَمْنَاهُ مِنْ

لَدُنَّا عِلْمًا (65)



-قُلْ إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ يُوحَىٰ إِلَيَّ أَنَّمَا إِلَهُكُمْ إِلَهٌ وَاحِدٌ فَمَنْ كَانَ
يَرْجُوا لِقَاءَ رَبِّهِ فَلَيَعْمَلْ عَمَلاً صَالِحًا وَلَا يُشْرِكْ بِعِبَادَةِ رَبِّهِ أَحَدًا ^١ « ١١ »

(110) ٢



Ø Ø

!1

"fl 七

!2

"fl

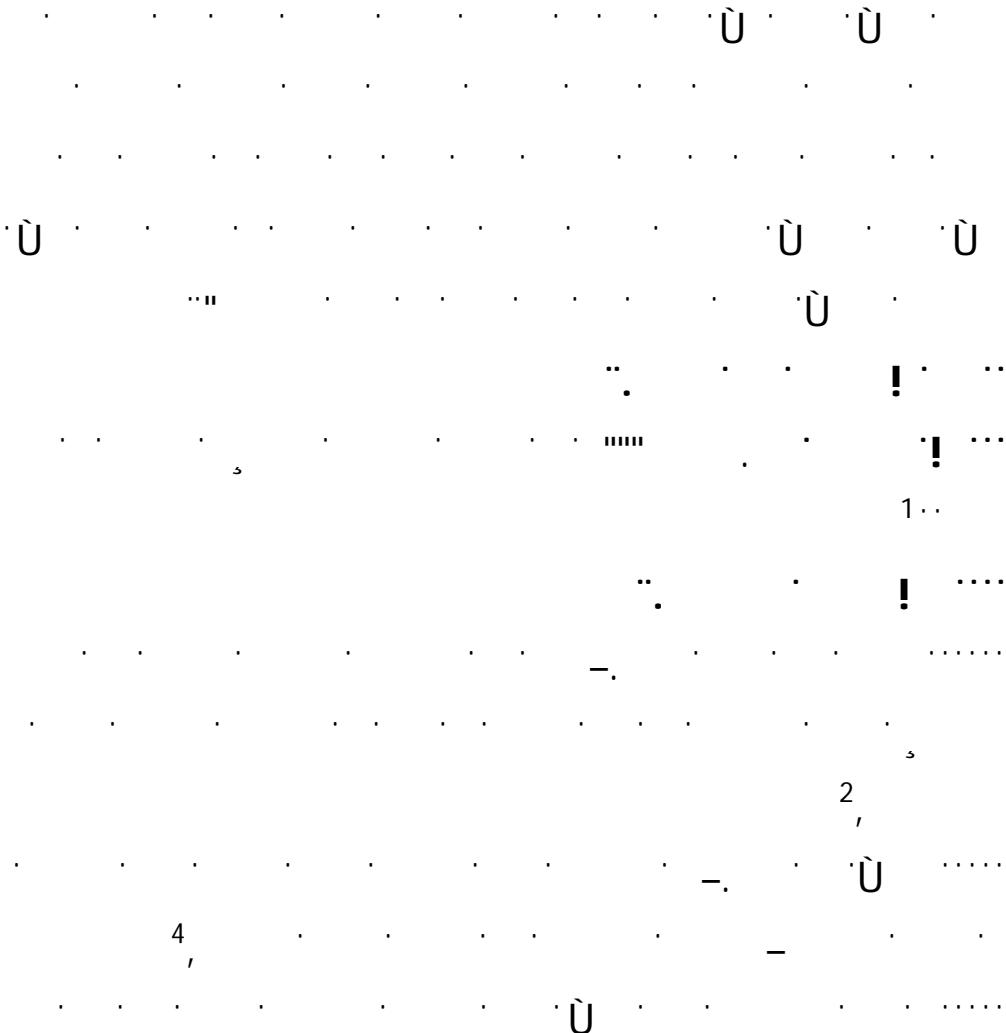
七

!1

✓

✓

!2"



.57 2,1999 .1

.6 ,1 .2

2 .3

.26 .4

1 U

.285 fl fl

6"

5'''

Ù

Ù

7

Ù

Ù

Ù

Ù

Ù

Ù

Ù fl175 Ù

Ù

Ù

Ù

8"

Ù Ù Ù !

Ù

Ù

Ù

Ù Ù Ø

.82 1971

Ù !⁵

5

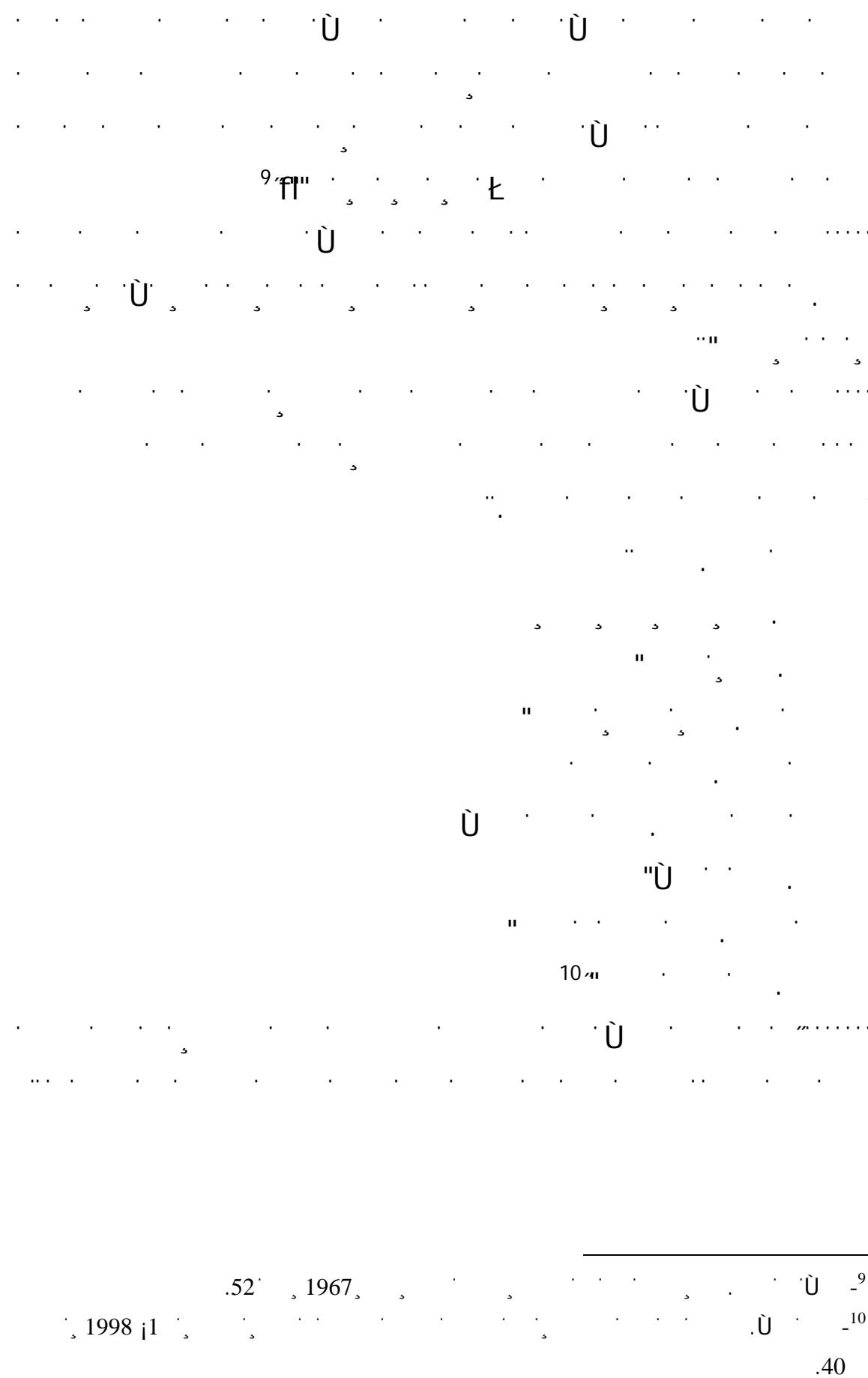
6

391

7

.70 1978 fl "Ù"

8



11"

U

!

!

!

U

Z

12"

fl 189 E

U

U

13"

1998 | 1 U 11

40.-

1998 | 1 U 12

.55

| ! | 1 U 13

.575 1999|

..... Ú

..... Ú

ž Ø

Ø

14..

..... Ú

Ú

15..

..... Ú

16..

..... Ú

17..

'''fl ' Łfl

'''fl ' Łfl

.94 . 1987 j1 ! Ú ! 14

.8 . 1 15

.9 . 1 16

17

.301-300 . 1980 j234.

18"

U

19"

U

U

U

U

U U

U U

ɛfU ɛ fl ūɛfl ūɛfl ūɛfU ɛfU ɛfl ū ɛ

20 fl ūɛfl ūɛfU ɛfl ū ɛfU

U

U

U U

.60

1

18

.46

19

.134

20

"U

U

21

U

Z

U

U

U

U

U

fl

E

! 1

22 U

j1

21

.11 2005

1997, 3 Z

U

22

.13

U

U

23

fLa phonétique

La phonetic

La phonitique

fphonetitos

itos

phone

24

U

fl E

U

25

U

.103

23

10 1992

24

9

25

²⁶ ع

! 1

! 2

! 3

27 ..

ع

ع ع

ع

28 ..

ع

ع

29 ..

.123	, 2007 | 1	26
.9	, 1971	27
.10		28
.15		29

..... **U**

..... **U**

30"

..... **U**

31"

..... **U**

..... **U**

..... **U**

..... **U** {

..... **U** {

..... {

32

..... **U**

.10

.123

.17

..... **U**

..... !

..... 30

..... 31

..... 32

٤

33"

19

٤

34"

٤

.fl

٤

-2

35"

٤

36

10

٤

33

17 1971

٤

34

9 2001| 1

٤

35

175 1997

٤

36

٤

٤

٤ ٣٧

ڙ

٤

٤

٤

! ١

٤

38

..... ع
..... ع

..... ع ع ع ع

39 ..

..... ع

..... ع

..... ع

..... ع

40 ..

..... ع

..... ع

..... ع

41 ..

39- حلمي خليل: دراسات في اللغة والمعاجم، ص 71.

40- محمد منازع علي: الدراسة الصوتية عند ابن دريد الأزدي بين القدامي و المحدثين منكرة لنيل درجة ماجستر

في الأدب ،جامعة عين الشمس ،قسم اللغة العربية و الدراسات الإسلامية ،2000م،ص 142.

41- ينظر: ابن جني: سر صناعة الأعراب ،ص 17.

.....

U U

U U fl E

42 ..

U

U

43 ..

U U

U

U U

44 ..

.....

42-أحمد مختار عمر: دراسة الصوت اللغوي ، عالمة الكتب القاهرة، 1997م، ص.129

25. 43 U

.92 44 U

45 ..

U

46 ..

U

U

47 ..

U

U

(1

(2

! 2

48 ..

U

102 2008

45

46 رشيد عبد الرحمن العبيدي: معجم الصوتيات، ص 114

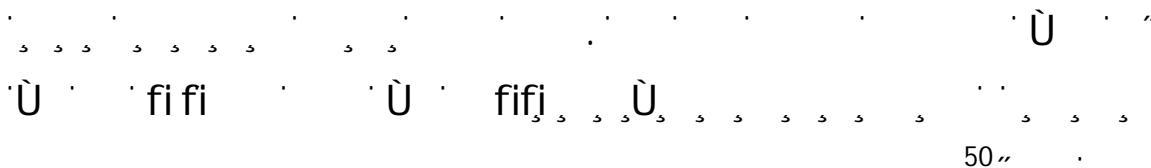
121 2007 | 1

47

114

48

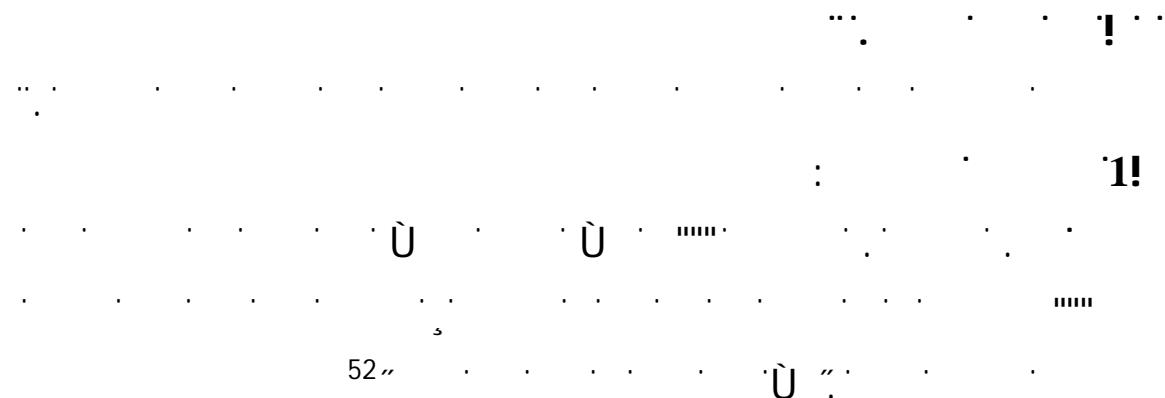
49 ..



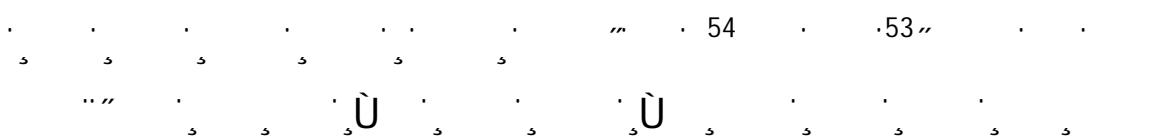
50 ..



51 ..



52 ..



53 ..

.92	49
103	50
ž	51
.47	2006-2005ž
.370	52
.434	1983 3 4
60	53
1	54

55 ..

56 ..

U

57 ..

U

U U

!

58 ..

U U

U

59 ..

U

.434

55

.128 fl , £fl , £ 10 , U 56

.110 , U 57

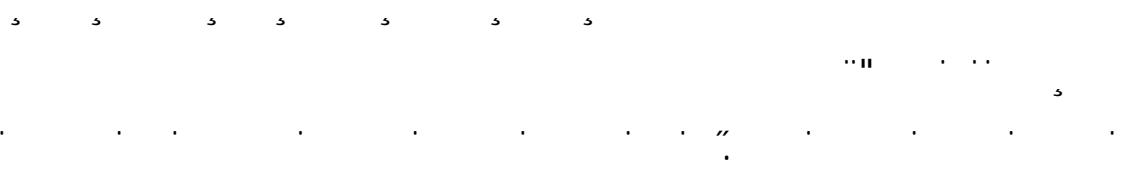
.90 , U 58

.92 , U 59

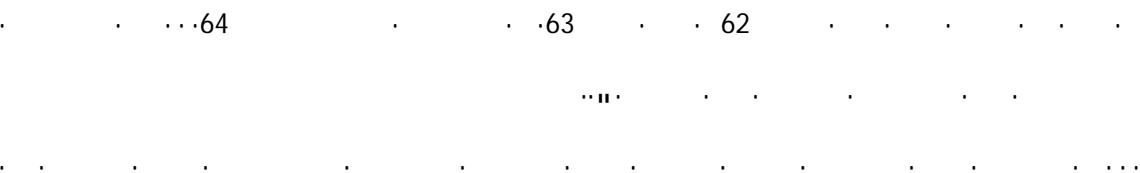
2!

U

60 ..

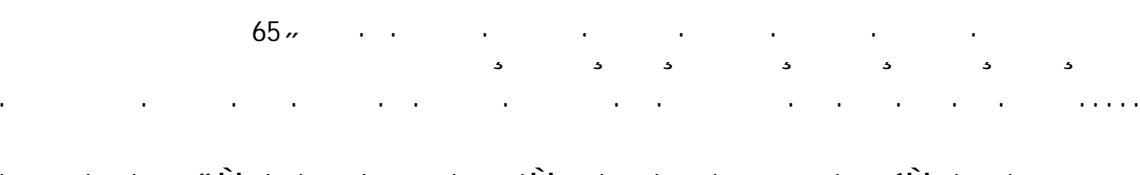


61 ..



U

U



65 ..

U

U

1U

66 ..

f G H U

	.127	.15	.	.	.	60
	.434	.4	.	.	.	61
	.129	.10	U	.	.	62
	.60	.1	.	.	.	63
.257	1975, fl " £3	.	.	.	.	64
.92	.	U	20	.	.	65
	.	.	.	.	U	66

٤

67

٤ ٤

٤

٤

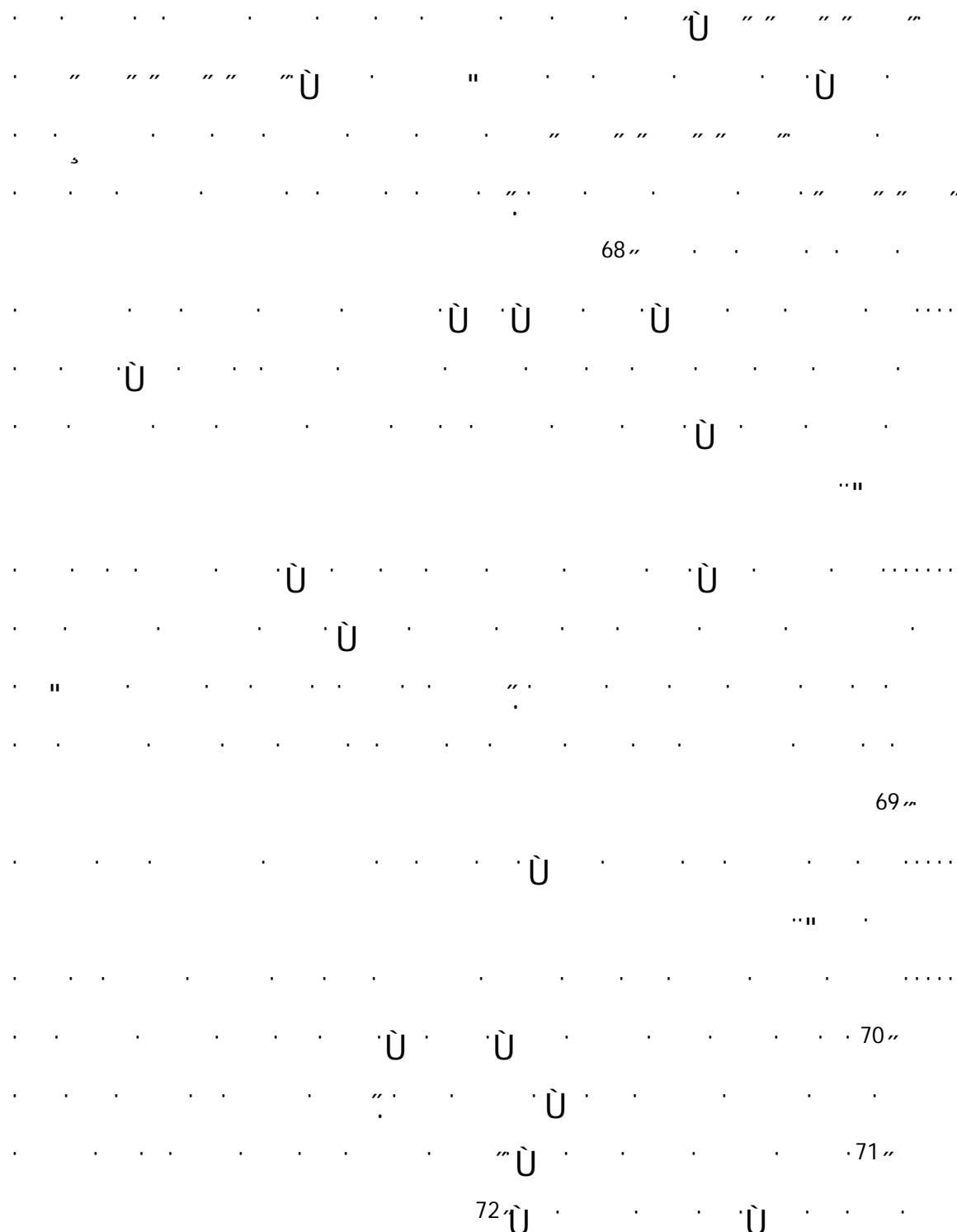
٤

٤

٤

٤

٤



.65	, 1967, fl "L"	U	68
.405	4	U	69
.433		U	70
.433	ž	U	71
.434		U	72

73»

Ù

Ù

74»

Ù

Ù

Ù

Ù

75»

Ù

! 1

! 2

! 3

! 4

! 5

! 6

! 7

! 8

! 9

! 10

! 11

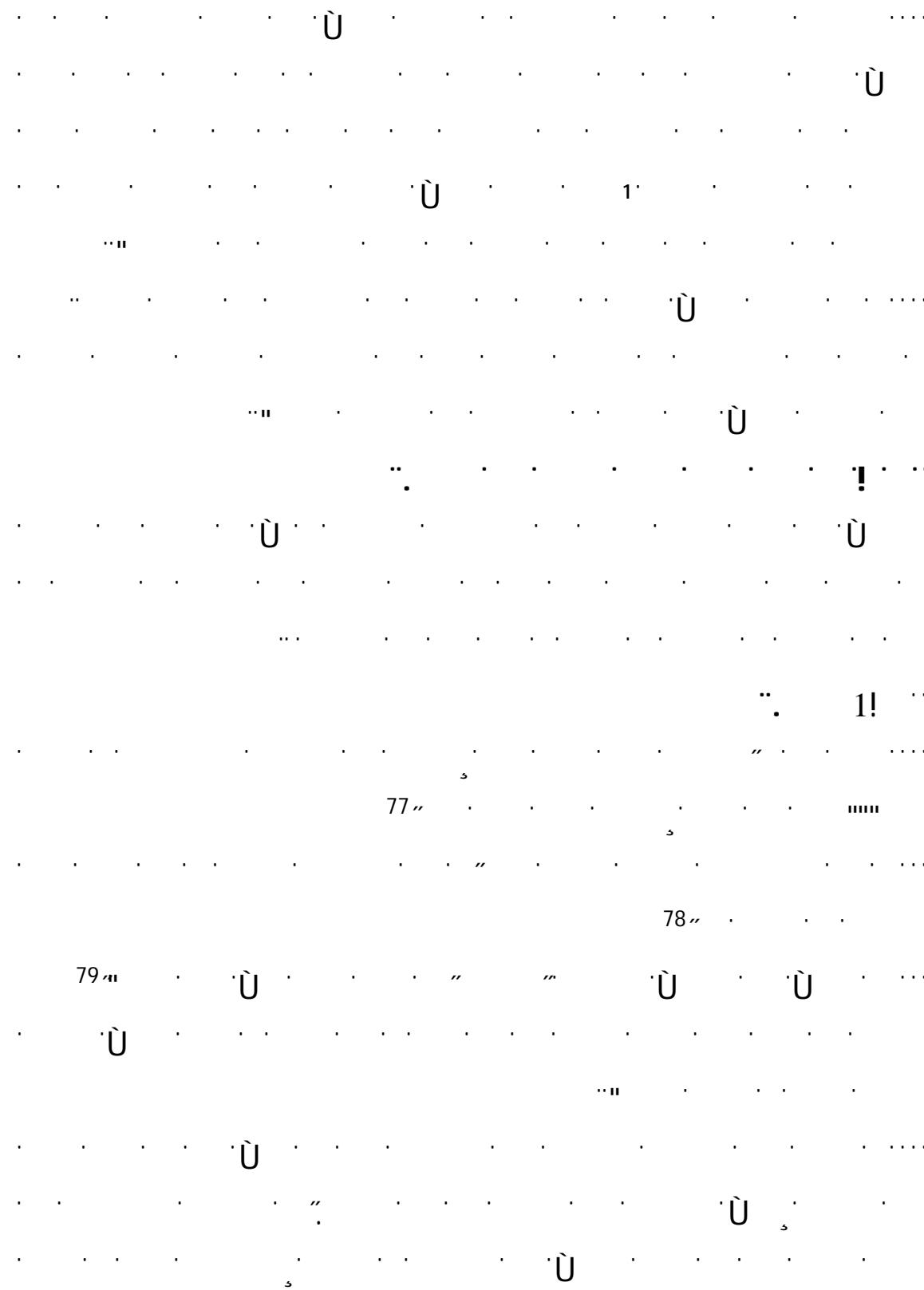
76»

.434 Ź ! 73

.405 ! 74

.16 ! 75

.202.203 2003, fl ܂ ! 76



80"	U
78"	ž ž
81"	U
	2!
	U
82	
84	83"
ž	ž ⁸⁵ fl ž ž ž ž ž ž ž ž
	U
ž	ž
ž	ž
	86 ..
34	U
24	!
.211 .6	! 82
.435-434 .4	! 83
.62 ž	! 84
.2062 1990 fl ž	! 85
.25	! 86

87 ..	U	88 ..	U
89 ..	U	90 ..	U
91 ..	U	92 ..	U
26 ..	!	49 ..	!
435 ..	4 ..	435 ..	4 ..

- 87- ابن جني، سر صناعة الإعراب، ج 1، ص 61.
- 88- ابن جزري: النشر في القراءات العشر، تصحیح علی محمد الضیاع، بیروت، دار الكتب العلمیة، (د،ت)، ج 1، ص 202.
- 89- ابن عیش: شرح المفصل، ج 10، ص 129.
- 90- ابن جنی، سر صناعة الإعراب، ج 1، ص 61.
- 91- ابن جزري: النشر في القراءات العشر، تصحیح علی محمد الضیاع، بیروت، دار الكتب العلمیة، (د،ت)، ج 1، ص 202.

٤

٤

٤

٤

٤

٤

٤

٤

93"

٤

٤

94"

٤

٤

٤

95"

٤

٤

٤

٤

٤

"

.108

93

.65

94

.210

! 95

"1"

U 1 U U >

96"

>

U

97"

U U

"o

98" U

.1.1"

U

U

20 11 196

6 1 197

U 198

71 1 1997

99,,

.1

.2

.3

.4

100,,

U

Z .1

U Z .2

Z Z .3

ZU Z .4

101 Z Z .5

! 99

70/69 2 1979

! 100

183 1427

101 - إبراهيم أنيس: الأصوات اللغوية، ص 92

.2"

102

U 1 >

>

U

103

U U

O

104

(1) 1 .1

f1 1 .2

f1 1 .3

>

U

h

(1

Z

1

Z

1

Z

1

1

f1

102- الخليل الفراهيدى: معجم العين، مادة النبر، مج4، ص182

103- توفيق محمد شاهين: علم اللغة العام، القاهرة، ط1، 1980م، ص73

104- عبد القادر عبد الجليل: الأصوات اللغوية، ص251-252

(2)

1 Ž Ž 1 1 Ž Ž

(3)

U U " U "

(4)

105"

"3"

U "

U

" ! ! 1 U

U

106 "

105- أحمد قدور: مباديء اللسانيات، دار الفكر، دمشق، سوريا، ط1999 ز2، ص118
 106- نور الهدى لوشن=مباحث في علم اللغة و منهاج البحث اللغوي، ص137

"1.3"

ـ ـ

107 ..

ـ ـ

ـ ـ

ـ ـ

108 ..

109 ..

ـ ـ

ـ ـ

110 ..

ـ ـ

ـ ـ

111 ..

-
- 107- الخليل بن أحمد الفراهيدي=معجم العين، ج4، ص426
 108- محمود السعران=علم اللغة، ص120
 109- غانم قدوري الحمد=الدراسات الصوتية عند علماء التجويد، مطبعة الخلود، بغداد ، ط1، 1986، ص566.
 110- كريم زكي حسام الدين: أصول قرآنية في علم اللغة، مكتبة الأنجلو مصرية، القاهرة، ط3، 1993، ص189.
 111- مهدي أسعد عر عار= ظاهرة اللبس في العربية جدل التواصل و التفاضل، دار وائل للنشر، ط1، 2003، ص22

U

U

U U

112"o

"2 .3 "

Ø

U

U

U fl t >

>

U

113

- 112- خولة طالب الابراهيمي= مباديء في اللسانيات، دار القصبة للنشر، الجزائر، ط 2000 | 2006، ص 92
- 113- تمام حسان: مناهج البحث في اللغة، مكتبة الانجو المصرية، القاهرة، 1990، ص 164.

"٤"

٤

114

115

٤

116

٤

117

٤

118

٤

119

٤

114- ابن منصور: لسان العرب: ج 15، ص 363 | 362

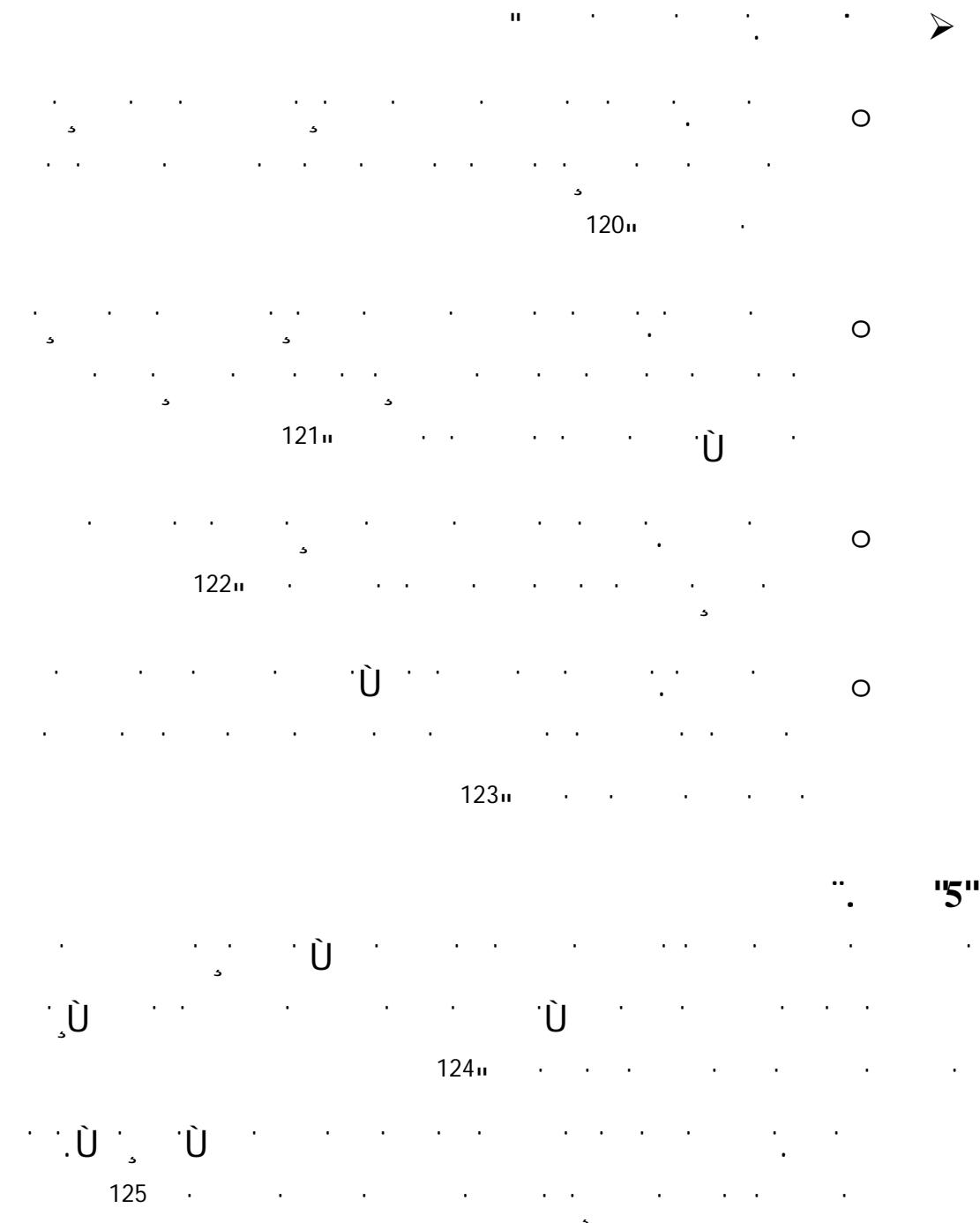
115- الجرجاني: التعريفات، ص 253

116- ابن الجزري: النشر في القراءات العشر، ج 1، ص 240

117- لأبي يحيى زكرياء الأنصاري الشافعي: المقصد لتلخيص ما في المرشد، دار المصحف، دمشق، ج 1، (د، ط)، 1405هـ، ص 5

118- ينظر: أحمد عارف حجازي: الوقف والابتداء على ضوء اللسانيات الحديثة، دار فرحة للنشر والتوزيع، 2008، ص 46

119- ينظر: ابن الجزري: النشر في القراءات العشر، ج 1، ص 243



-
- 120- الداني أبي عمر و عثمان بن سعيد : المكتفي في الوقف والابتداء، تحقيق يوسف المرعشلي، دار المعرفة ، بيروت، مج 1، ج 1، ط 1، 1415هـ، ص 140
- 121- المرجع نفسه، ص 143
- 122- المرجع نفسه، ص 145
- 123- المرجع نفسه، ص 148
- 124- محمد الانطاكي: الوجيز في فقه اللغة ،منشورات دار الشروق ، ج 1(د)، ط 1389هـ، ص 94
- 125- ابن منظور: لسان العرب، ج 1، ص 184

126

127

U

128

129

U



U U

U



130



131



¹²⁶- الجرجاني: التعريفات، ص ص 53

¹²⁷- ابن عييش: شرح المفصل، ج 6، ص 54.

¹²⁸- سبوبيه : الكتاب، تعليق اميل يعقوب، منشورات محمد علي بيضون، دار الكتب العلمية، بيروت، لبنان، ج 4، ط 1، 1999ء، ص 235

¹²⁹- ابن جنى: الدراسات اللهجية و الصوتية، حسام النعيمي، دار الطليعة للطباعة والنشر، بيروت، (د، ط)، 201، ص 201، 1998

¹³⁰- سبوبيه: الكتاب، ج 4، ص 235

¹³¹- محمد الانطاكي: الوجيز في فقه اللغة ، ج 1، ص 100

"6"

"1. 6"

ع

132

ع

ع

133(2)

(1343)

135(4)

ع

ع

ع

136

¹³² - ابن منصور: لسان العرب، ج 11، ص 189

¹³³ - السيوطي: الاتقان في علوم القرآن، تحقيق أبو الفضل إبراهيم، دار التراث، القاهرة، ج 3، ط 3، بلا تاريخ

ص 290¹³⁴

- المصدر نفسه، ج 3، ص 292

¹³⁵ - المصدر نفسه، ج 3، ص 320

¹³⁶ - محمد الحسناوي: الفاصلة في القرآن ، دار عمان للنشر والتوزيع ، ط 2، 2000، ص 74

"2 . 6"

U

137

U

138

139

U

U

U

U

U U

U

U

U

! 1

U

U

! 2

! 3

U

¹⁴⁰(11 9ـ

¹³⁷- محمد رمضان البع: مجلة جامعة الأقصى، مج 13، العدد الثاني، يونيو 2009، ص 5

¹³⁸- الجندي علي: صور البديع، دار المعرفة و النشر، القاهرة ، بدون تاريخ، ص 193

¹³⁹- عبد الجواد محمد طبق: دراسة بلاغية في السجع و الفاصلة القرآنية، دار الأرقم للنشر، ط 1، 1993م، ص 14.

¹⁴⁰- ينظر محمد الحسناوي: الفاصلة في القرآن، ص 74-75-78،

\emptyset

"1"

"U"

"2"

"3"

"4"

"5"

"6"

U U
U
æ U
"1
"18|19 å ç å »
U
å å å
29
U U
U ! !
1"
U
U
2"
1
212 1379 | 13
2
1430 | 2

110

155

٤

٥

٣٠

٦

١١

٧

٨

٣

.50 2005

الفصل الثاني | الدراسة الصوتية لسورة الكهف

		U
		.
	# #	
	# #	ä
	#	.
	# #	ø ä
	#	*
	# #	1
	# #	.
		.
		.
	#	ø
	#	æ
	# #	.
	# #	.
	# #	.
	#	.
	#	.
	#	.
	# #	.
		.
		.
	#	.
	#	.
	#	.
	#	.
	# # #	ä *
	# # #	æ 2
	# #	.

# # #	ä	
# # # #	â	
#	..	
#	..	
#	..	
# #	â	
# #	..	
# # #	..	
#	..	*
# #	â	3
# #	..	
# #	..	
#	..	*
# #	..	4
# #	..	
# #	..	
#	..	
#	..	
# # #	..	
#	..	
# #	..	
# #	..	
# #	..	
# #	..	*
		10

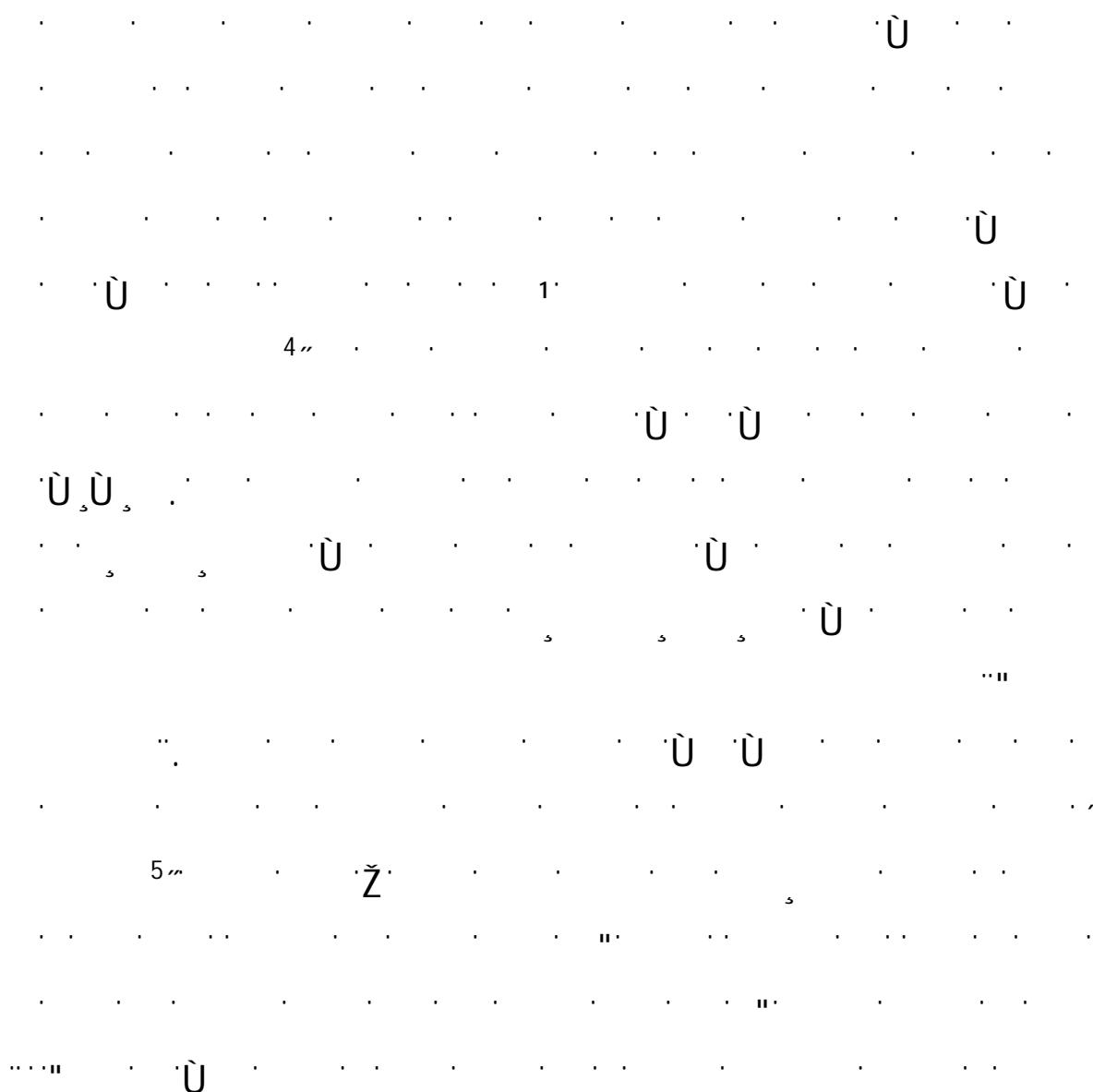
.. # # .. . # # .. . # #		
.. # #	æ a	
.. # #		

# # # #	â	
#	..	
# #	..	
# # #	..	
# # #	â	
# # #	â	
# # #	∅	
# #	..	
#	..	
# #	â	
# #	â	
#	..	
# # #	â	
# #	..	*
# #	..	47
#	..	
# #	âæ	
#	..	*
#	..	60
#	..	
# # #	ä	

	.. . .. . .. . .. . .. . .. . .. . .. . .. . .. . .. .	.. . .. . .. . .. . .. . .. . .. . .. . .. .	â â â â â â â â
	.. . .. . .. . .. . .. . .. . .. . .. . .. . .. . .. . .. . .. . .. .	.. . .. . .. . .. . .. . .. . .. . .. . .. . .. .	â â â â æ â â * 80
	*
			89

.. . # . # . # . .. . . . . . . . .. . . . # . . # . .. . . . . # . . .. . . . # . . # . .. . . . . # . . .	.. ä	* 91
.. . . . . . . . .. . . . . . . . .. . . . . . . . .. . . . . . . . .. . . . . . . .	.. ä	* 94
.. . . . . . . . .. . . . . . . . .. . . . . . . . .. . . . . . . . .. . . . . . . .	.. æ . .. . . .. . . . . . . . .. . . . . . . . .. . . . . . . .	.. .. .. .. ..
.. . . . . . . . .. . . . . . . . .. . . . . . . . .. . . . . . . . .. . . . . . . .	.. æ . .. . . .. . . . . . . . .. . . . . . . . .. . . . . . . .	.. .. .. .. ..
.. . . . . . . . .. . . . . . . . .. . . . . . . . .. . . . . . . . .. . . . . . . .	.. â . .. . . .. . . . . . . . .. . . . . . . . .. . . . . . . .	.. .. .. .. ..
.. . . . . . . . .. . . . . . . . .. . . . . . . . .. . . . . . . . .. . . . . . . .	.. ä	* 110

.. . . . # . #	.. .	
.. . . . # . #	.. .	
.. . . . #	
.. . . . # . #	.. ä	
.. . . . # . #	.. â	
.. . . . # . # . #	.. ä	
.. . . . # . #	.. ä	
.. . . . # .	.. ä	
.. . . . # . #	.. ä	
.. . . . # .	.. ä	
.. . . . # . #	.. ä	
.. . . . # .	.. ä	
.. . . . # . #	.. ä	
.. . . . # .	.. ä	
.. . . . # . #	.. ä	
.. . . . # .	.. ä	
.. . . . # . #	.. ä	
.. . . . # .	.. ä	
.. . . . # . #	.. ä	
.. . . . # .	.. ä	
.. . . . # . #	.. ä	
.. . . . # .	.. ä	



fl ّU ّE ّU

		(^)	1
	ّU	(^)	1
		(Ø)	2
		(^)	3
	ّU	(^)	3
		â	
		^	4
		(^)	4
		(-)	5
		(-)	6
		(^)	9
		â	

.. .	.. .	(-)	9
.. .	.. ّ	^	13
.. .	.. .	^	14
.. .	.. .	^	19
.. .	.. ّ	^	20
.. .	.. .	(^)	31
.. .	.. .	(-)	35
.. .	.. .	(-)	37
.. .	... .	(-)	40
.. .	.. .	(^)	45
.. .	.. .	(-)	54
.. .	.. .	â	
.. .	.. .	^	56
		â	

.. .	.. .	(-)	61
.. .	.. .	(^) ä	64
.. .	.. .	(^)	72
.. .	.. .	(-)	72
.. .	.. .	(-)	73
.. .	.. .	(-)	74
.. .	.. .	(-)	75
.. .	.. .	^	76
.. .	.. .	^	80
.. .	.. .	^	82
.. .	.. Ù .		82
.. .	.. .	(-)	86
.. .	.. .	(-)	88

		ä	
.. .	.. .	^	88
.. .	.. .	ä	
.. .	.. .	(-)	91
.. .	.. .	(^)	93
.. .	.. .	(-)	93
..	
.. .	.. .	(-)	94
..	
.. .	.. .	(-)	95
..	
.. .	.. .	(^)	96
.. .	.. .	(^)	96
..	
.. .	.. .	(^)	99
.. .	.. Ù .	(^)	101
.. .	.. .	(^)	102
		ä	

		(^)	107
		(^) ä	108
		(^)	109
			110
		.. ^	110
		^ ä	110

U ä ã

U ã ä

U ã

U

U

6

٢

٣

٤

٥

٦

٧

٨

٩

٧

٨

١٠ - الْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِي أَنْزَلَ عَلٰى عَبْدِهِ الْكِتَابَ وَلَمْ يَجْعَلْ لَهُ عَوْجًا ﴿١﴾

١١

١٢

١٣ . « إِنْ يَقُولُونَ إِلَّا كَذِبًا ﴿٢﴾

١٤ - أَمْ حَسِبَتْ أَنَّ أَصْحَابَ الْكَهْفِ

١٥ . وَالرَّاقِيمِ كَانُوا مِنْ ءَايَتِنَا عَجَّابًا ﴿٣﴾

١٦ . فَأَوْرِدَ إِلَيْهِمْ رَبِّهِمْ أَعْلَمُ بِعِدَّهُمْ

22. إِنَّمَا فِتْيَةً ءَامْنُوا بِرَبِّهِمْ وَزَدَنَهُمْ أَنَّا أَكْثَرٌ مِنْكَ مَالًا وَأَعْزُّ نَفَرًا <>	22.	13	00	هُدَى
هَؤُلَاءِ قَوْمَنَا ٢٢.	"15	00	34	
أَكَفَرَتِ بِالَّذِي خَلَقَ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ مِنْ نُطْفَةٍ ٢٢.	22.	00	37	
أَقُلْ لَكَ إِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِعَ مَعِي صَبَرًا ٢٢.	22.	00	75	
قَالَ لَهُ مُوسَى هَلْ أَتَتْعُكَ عَلَى أَنْ تُعْلَمَ مِمَّا عُلِّمْتَ فَهَلْ نَجْعَلُ لَكَ حَرْجًا ٢٢.	22.	66	00	رُشْدًا
قُلْ هَلْ نُنْسِعُكُمْ بِالْأَخْسَرِينَ أَعْمَلًا ٢٢.	22.	94	00	
كَمْ لَيْشْتَمِّ ٢٢.	22.	103	00	
وَلَوْلَا إِذْ دَخَلْتَ ٢٢.	22.	19	00	
لَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ ٢٢.	22.	39	00	جَنَّتَكَ
يَلَيْتَنِي لَمْ أُشْرِكْ ٢٢.	22.	39	00	
بِرَبِّي أَحَدًا ٢٢.	22.	42	00	
تُرِيدُ زِينَةَ الْحَيَاةِ ٢٢.	22.	728	00	الْدُّنْيَا

٩ ٤٠ ٣٧ ٥٠ > أَكَفَرْتَ بِالَّذِي خَلَقَكَ ٦٧

١٤ ٥٠ ٢٢ عَوْجَاً ١٨ ٥٠ > وَلَا لِأَبَآبِيهِمْ ٥٣

٥٠ ٦ ٥٠ > بِهَذَا الْحَدِيثِ أَسْفًا ٦١ ٥٠ > وَهُمْ رُقُودٌ ١٨

٢١ ٢٢ ٥٠ > مَا يَعْلَمُهُمْ إِلَّا قَلِيلٌ ٣٣ ٥٠ > رَبِّي أَعْلَمُ بِعِدَّتِهِمْ ٣٣

٢٦ ٢٥ ٥٠ > وَأَزْدَادُوا تِسْعًا ٣٥

0 à 22 00 > أَبْصِرْ بِهِ وَأَسْمِعْ^{٦٨}
 "30
 00 22 : إِنَّا لَا نُضِيعُ أَجْرَ مَنْ أَحْسَنَ عَمَلًا^{٦٩}
 "32 00 22 بَيْنَهُمَا زَرْعًا^{٧٠}
 22 00 22 زِينَةُ الْحَيَاةِ الْدُّنْيَا^{٧١} 38
 22 00 22 فَلَنْ يَهْتَدُوا إِذَا أَبْدَأُ^{٧٢}
 64 00 22 ذَلِكَ مَا كُنَّا نَبْغِ^{٧٣}
 22 00 58 <> لَعَجلَ لَهُمُ الْعَذَابَ^{٧٤}
 82 00 22 يَسْتَخْرِجَا كَزَّهُمَا^{٧٥}
 91 00 22 وَقَدْ أَحَطْنَا بِمَا لَدَيْهِ خُبْرًا^{٧٦}
 96 00 > أَتُوْنِي أَفْرِغْ عَلَيْهِ قِطْرًا^{٧٧}
 22 00 98 > قَالَ هَذَا رَحْمَةٌ مِّنْ رَبِّي حَقًا^{٧٨}
 102 00 عِبَادِي مِنْ دُونِي أَوْلِيَاءَ^{٧٩}
 U U
 U U
 U U
 U U

١٥

٤٠

٢٢

١٣

٠٠

٢٢

٠٠

٢٢

٠٠

٢٢

٠٠

٣٦|٢٠|٣٥|٥٧.

١١

١٢

١٣

00

Ù 22

00

22

00

22

00

22 Ù

00

22

00

22

22

59 48

00

22

59

00

Ù

22

10|17|24

à

22 Ù

00

22

00

,00

22

22

67|72|75|78|82|

00

Ù

Ù

22

00

00

Ù

Ù

00

83|70|

Ù

Ù

Ù

Ù

Ù

٤

١٤"

٤

١٥"

٤

١٦"

٤

٤

٤ ٤

١

٤

٤

٤

٤

٤

٧٠|٨٣

٧٤|٨٧

٣|١٠

٤

١٤

.٩٠ ١٩٨٠|٣ ٣

.١١ ٣

١٠٩

١٥

١٦

26 | 27 | 38 | 39

102 | 107 | 7 | 30 | 103

2 | 86

2931.

56 | 106

Ù

Ù

Ù

22

13. 00

Ù

-6

Ù

¹⁷<02

Ù

06 00

22

Ù

Ù

18

17

2009 | 2 !

58 | 9 | Ù

18

..... 12 00 22

..... U

..... 00 22 U

..... 24 00 ب 22

..... 40 28

..... 66 40 00 22

..... 88

..... 28 | 45 | 46 00 22

..... 37 00 22

..... 57 55 00 22

..... U

..... 22 00 ä 22 U

..... 160 | 62 00 ä ي

..... 00 ä ä 22

..... 63

..... 264 00 ä 22 U

..... U

19..

<< 22 حَتَّىٰ إِذَا سَأَوَىٰ بَيْنَ الْصَّدَافَيْنِ ٤١ >>

96

102 ٠٠ ٢٢ إِنَّا أَعْتَدْنَا جَهَنَّمَ لِلْكُفَّارِينَ ١٢

U

٢٠٠ ٢٢

U

U

U

U

19 ٩ ٦١

Ø

.1

.2

.3

.4

"5

"6

الفصل الثالث دراسة صوتية دلالية للفونيمات الثانوية

٢٠٢

ڦ

ڻ

ڻ

ڻ

ڻ

ڻ

ڻ

ڻ

ڻ

ڻ

ڻ

٣٠

''' & (- & (, . %) . . . ! ^ 1

. 98-97 2006 | 1 ! ^ 2

'' (* & % *) ! ^ 3

U

4

U

5

U

U

6

U

7

%%%) fl , k

! 4

! 5

&(- fl , k fl , k

! 6

%" fl , k

"" - %%)*

U ! 7

! 1

Ù

Ù

Ù

.1

..... Ù

Ù

! .. Ù

!

Ù

Ù .. Ù ..

Ù

Ù

..... Ù

Ù

Ù

Ù

Ù

Ù

Ù

Ù

ã å

ç

ç å

ø

.2

ã

Ù

Ù

٨ ٩ ١٠

٨ ٩ ١٠

٩

٨ ٩ ١٠

٨ ٩ ١٠

٨ ٩ ١٠

٨ ٩ ١٠

٨ ٩ ١٠

٨ ٩ ١٠

٨ ٩ ١٠

٨ ٩ ١٠

١٠

٨ ٩ ١٠

٨ ٩ ١٠

3

ā

Ù

11

Ù

Ù

Ù

12

Ù

Ù

Ù

Ù

Ù

Ù

Ž

4

Ù

Ù

Ž

Ù

"%") " % - \$! Ÿ %% %\$ (11

"%") 12

U U
U U
ç å å å
ž 10 á
U U
U U
U U
U U
U U
fl ð
U ð
U ð
U ð
U ð
U ð
U ð
U ð
13

U

14

Ž

U

15

U

ã

å

å

å

ã

U

36

Ž

U

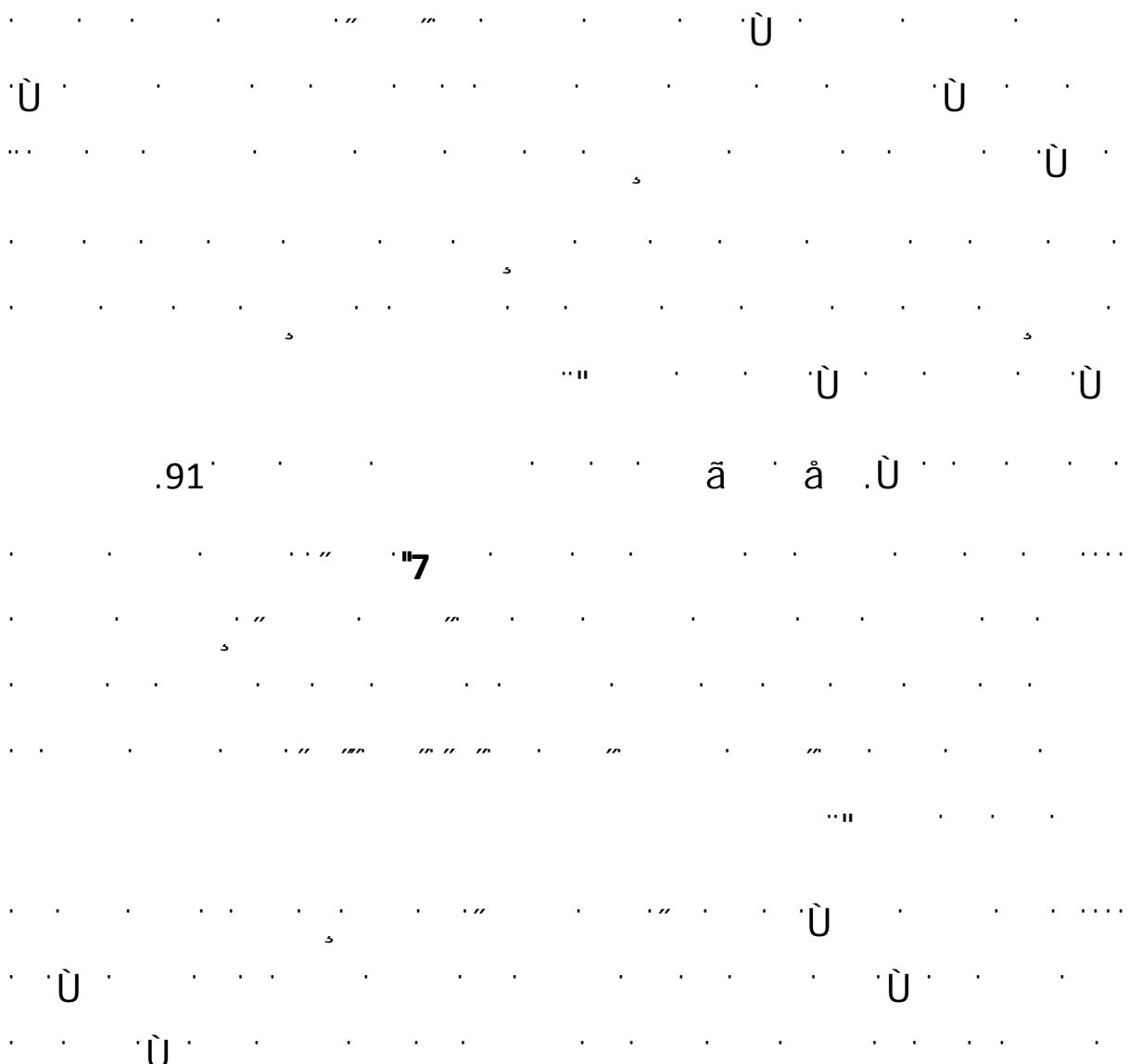
16 U

14

15

16

17



STRESS

18 .., U

U

19 ..,

U

U

U

20 ..,

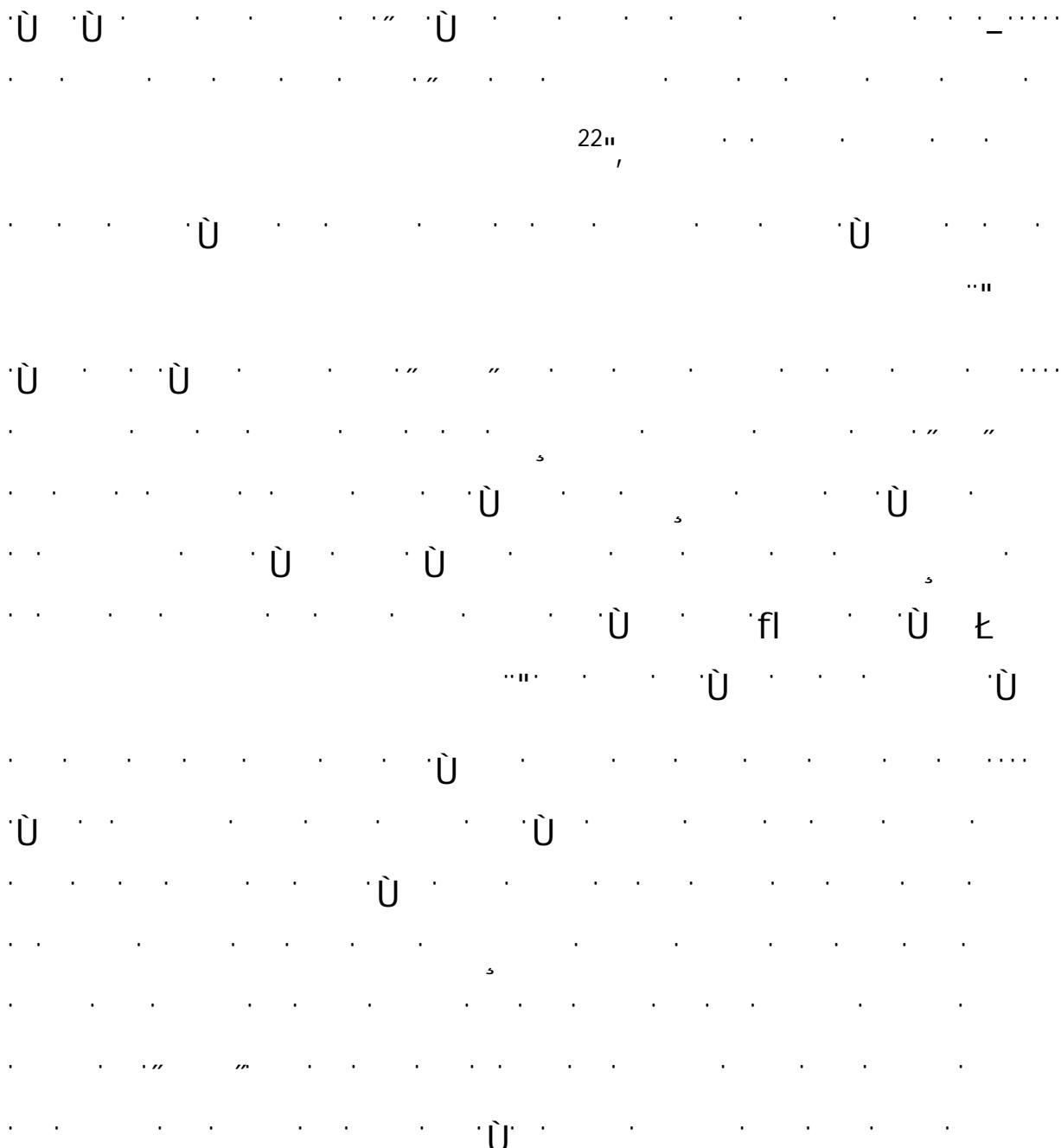
21 ..,

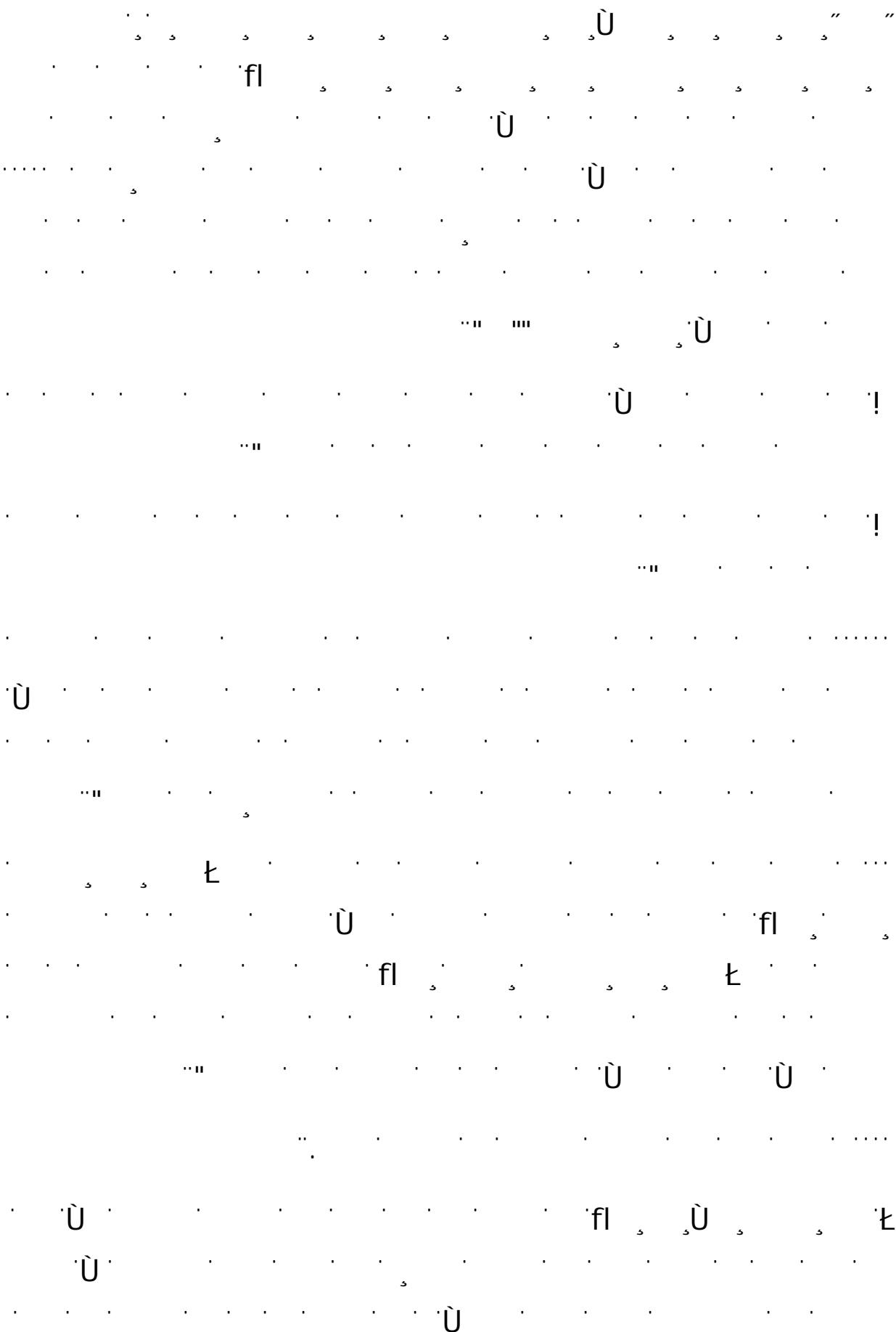
""&\$ %, % .., U fl .., E .., ! 18

""& (! & (! .., U .., ! 19

""&% , % .., U .., ! 20

""(\$, (% , %% .., ! .., U .., ! 21





٤

٤

٤

٤

٤

٤

٤

٤

٤

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

23

24,

25,

٤ ٤

.....%\$ 23

.....%(24

.....&&* 25

U

U

26

fl ī fl ī

U

U

U

U

U

U

fl ī

fl ī

U

U

U

U

U

U

27

U

U

U

9

ā ā ā

16

ä æ

æ

15

U

22

å ä å Ø

% &

U !²⁶

.366

!²⁷

& ã ð ä

Ù

Ù 32

Ù

45

ð

28

Ù -Ù

Ù

27

ã ä ð

96

ä

103

ã ä ä ð ð Ù

Ù

129

Ù

ã ð

Ù

Ù

%\$-

Ù

Ù

.2271

Ù

! 28

%"%+(

! 29

(&)

ç ç ä

Ù

- (ä

Ù

% , &&, &) , %+.

% , (%

Ù

Ù

Ù

Ù Ù Ù

11

Ù

30" , Ù

31"

Ù

30

"") - %&\$\$\$!

"& \$

31

32

U

U

U

!2

33

å

å

U

â

ãØ

æ

U

Ù

fÙ £

U

I

32

***) %&\$*\$

""& &&\$)

33

(

â ã

%"\$

ã ä ã ã

Ù

ä

ã

Ù

37

Ù

Ù

o

Ù

fÙ ß

Ù

Ù

Ù

Ù

U

\$%

U

â

ã

U

34

ç

U

U

U

å å

35

ã

ç á

U

â

ã

ç

%

&&

%

34

35

Ù Ù

Ù

ã

ã

.21

36

å

ø ä

ã

Ù

-Ù

&&

ã

37

Ù

Ù

Ù

&)

ã

Ù

Ù

ã

å

ã

ã

Ù

Ù

Ù

&

ã

Ù

Ù

\$

ã

ã

å

Ù

&

Ù

"&&*(% Ù | 36

"&&*(| 37

Ù Ù
 38", , , ,
 " " ä ä ,
 " " Ù " " ,
 " " ä ä ,
 " " Ù (* ,
 " " Ù " ,
 " " Ù " ,
 " " Ù " ,
 239"
)+ " " ,
 " " Ù " ,
 " " Ù " ,
 340"
) , " " ,
 " " Ù " ,
 " " Ù " ,
 41"
 ãÙ
 +) ã Ùã

38 " "% ,

39 " "% % % \$

40 " "\$

41 " \$"

.....o.....
*\\$.....å ð å ..
å ..

.....
å ..
å ..
å ..
å ..
% ..
a ..
& ..
å ..
å ..
å ..
42 ,

.....
ž * ..
ä ..
43 ,
å ..
ž ..
å ..
å ..
44 ,

.....%/* * .. 42 ,

.....%"% .. 43 ,

.....%"%& .. 44 ,

دلالية الفونيمات الثانوية

45₁»

%⁴⁶₀₀,

ç

ä

å ä Ù

% %\$

ã

Ù

Ù

Ù

Ù

47»

%+

Ù

Ù

""Ù

%

ã

Ù

fl

ł

&+

Ù

Ù

)

ã

å

Ù

Ù

""&&) - Ù ! 45

""&&) - Ù ! 46

""&&*% - Ù ! 47

â ä 48%
fl ī

Ù

ã (+

(-

Ù

â

49,,
) %

Ù

å ä å å ä å åÙ
%\$ å å å åÙ å

Ù

Ù

Ù

U

U * + U

U

U

U

U

U fl

U fl, & +, +) +& *+ E

U

50 U

U fl E fl- &

U

51 ..

f%* & %(\$)&,-, £

£%

%

&

U

52

..U

U

64

\$*

U

"&&%

U

! 51

"&(+

U ! 52

"15"

ā

ū

ū

53

ž ž ž ž "

ū "fø6,55,88,66,40,28,24,12č

ž ž

ū

ū

54

ū

ū ū

ž

ū

ū

...% - 53

...% * 54

خاتمة

U

U

U

ZU

U

U

U

الملخص بالعربية

سورة الكهف دراسة صوتية دلالية

تعتبر سورة الكهف من السور المكية ذات الطابع القصصي، فقد حوت في طياتها أربع قصص تجد قصة أصحاب الكهف، وقصة أصحاب الجنين، وقصة سيدنا موسى مع الخضر، وقصة ذو القرنين فلكل قصة من هذه القصص، تحمل لنا سلسلة نطقية تستهوي القاريء، ووضوح سمعي عالٌ متميز، وموسيقى لغوية جذابة، وايحاءات تتفق اتفاقاً عجيباً مع هذا المحور الذي هو في الصوت والدلالة.

قمت في هذه الدراسة بالتركيز على الدراسات الصوتية التي قام بها علمائنا القدامى في هذا الميدان وربطه بما وصل اليه علمائنا في العصر الحديث، وعلى مدى تأثير الفونيمات الرئيسية (الصوامت و الصوائب) و الفونيمات الثانوية (القطع و النبر و التغيم و الوقف و الفاصلة و الامانة) في تشكيل هذا النص القرآني المؤثر في متلقيه، وقيمتها في تعزيز فهم هذا النص واستبانة مستوى الصوتي وهذا لا يتحقق الا بربط هذا الاخير بالجانب الدلالي الذي يحمله هذا النص، فجاءت سورة الكهف ينبوعاً تصب فيه هذه الدراسة.

Summary:

The cave surate :phonological and semantic study

The cave surate is considered as one of the mekiquran which hscharackrized by story-telling . it contains four stories : the story of the cave dwellers ,the story of the gardners owner , the story of prophet moses and that of the tuw – homed man .Kach one of these stories contains some kind of pnninciationsnoothnen that attract the reader .besides ,theyall have some sort of musical clarity which is congruent with this part of the study : phonology and semantics .

In the present study ,we alkempked to spoklight on the phonological studies done by old scholars and link them with the recent findings of todays scholars , the reason bihinid this is find out the extent to which the principal phonemes impact and influence the secondary phonemes : stress, rhythm , intonation ...and contribute in framing this Quranic text . mose over , we tried to investigale the relation schip between the phonological and the semantic asperets of this surake .(the save surake) .

.1999 |2 | -1

.1972 |4 | -2

" " " -3

" " & % * -4

" " " U -5

" " " 2007 |1

-6

.1 fl £

-7

.1998 fl £

-8

-9

.212 1379 | 13 -10

" " " % - \$! Ø % % %\$ (-11

.2 " " " -12

" " 1990 " " " -13

" " 1978 fl " £ -14

" " fl £ fl £ 10 U -15

" " " " " -16

-16

2008

" 1997 -17

-18

" 1975 fl £3

-19

"% - fl £& U -20

%%) *

-21

" 1971 fl £2

fl £ U -22

2062 1990|

! U -23

%)%

%) fl £ -24

.1990 -25

"&\$\$) & -26

-27

1979| 2

-28

"&\$\$\$% ! U

" 1980 |1 -29

-30

" fl £1

" fl £ U -31

		-32
		-33
	" 2005 | 1	
		-34
	" 1980 | 234.	
	U	-35
	" 1998 | 1	
	U	
	" 1967 fl " Ł	
	U	-36
	" 1967 fl " Ł	
| 2	| 1	-37
	.2006-2000	
		-38
	" 1415 | 1 | 1 | 1	
		-39
	" 2007 | 1	
| 3	U	-40
	" 1997	
		-41
	" 1430 | 2	
		-42
	" 2009 | 2 !	
	U	-43
	" 1980 | 3 | 3	

-44

-45

''' 1999 i1 4

-46

.1983

,11 4 U -47

.12.18

U -48

3 3

. 2006 i 1 -49

-50

''' 1993 i1

-51

.50 2005

! ! ,1 U -52

''' 1998

U -53

.1997 i1

U -54

.1998 i 1

U fl -55

.1981

1 -56

.1986 i1

''' 1992 -57

U -58
3|1993 U -59
''' 2003 fl E U -59
''' 1987 |1 ! U -60
E1 U -61
''' 1389 fl U -62
|2 U -62
2000 U -63
'''fl E U -64
'''fl E fl E ! U -64
2009 13 U -65
U U -66
1995|8 2 U -67
|2 1 U U -67
2002 U -68
'''fl E U -68
U U -69
'''&\$\$* % U U -70
'''fl E fl E U -71
1 U U U U -71
''' 2001|1 U -72
U U U U 1 U -72
2003 |1 U U

-73

.2008

-74

''' 1997

U

-75

''' 1427

-76

U Z

-77

.2006-2005Z

Z

-78

U

''' 2000

	مدخل:
5	-1 سبب تسمية السورة
5	-2 ماهية السورة
6	-3 سبب نزول السورة
7	-4 محاور السورة
10	-5 فضل السورة.
	<u>الفصل الأول: دراسة نظرية لعلم الأصوات</u>
12	أولاً: الصوت عند العرب
13	ثانياً: الدراسات الصوتية عند القدماء و المحدثين
18	ثالثاً: علم الأصوات عند المحدثين:
18	1- علم الأصوات الفونيتيك :
19	أ- علم الأصوات الفسيولوجي (النطقي)
20	ب- علم الأصوات الأكoustيكي أو الفيزيائي
22	ج- علم الأصوات التجريبي
22	2- علم الفنولوجيا (علم الأصوات الوظيفي):
22	أ- تعريف الفونيم
23	ب- أنواعه:
23	ب.1. فونيمات أساسية:
25	✓ فونيمات صوائب
26	✓ فونيمات صوامت
36	ب.2. فونيمات ثانوية:
37	- المقطع
39	- النبر.
40	- التغريم.
43	- الوقف.
45	- الإملالة.
46	- الفاصلة.

	<u>الفصل الثاني: الدراسة الصوتية لسوره الكهف</u>
49	أولاً: تعريف القراءة
50	أ- روایة ورش عن نافع
50	1. القطع
59	2. النبر
64	3. التغيم
67	4. الوقف
68	5. الفاصلة:
70	أ- التكرار.
71	ب- أنواعه.
72	6. الإمالة
	الفصل الثالث: دراسة صوتية دلالية للفونيمات الثانوية
76	1. مفهوم الدلالة:
78	• لغة
78	• اصطلاحا
78	2. مفهوم الدلالة الصوتية.
79	3. دلالة المقطع في سوره الكهف.
84	4. دلالة النبر في سوره الكهف.
87	5. دلالة التغيم في سوره الكهف.
93	6. دلالة الوقف في سوره الكهف.
98	7. دلالة الفاصلة في سوره الكهف.
101	8. دلالة الإمالة في سوره الكهف.
104	الخاتمة
106	ملخص العربية
107	ملخص الأجنبية
	قائمة المصادر و المراجع

[Tapez le titre du document]

الفهرس

[Tapez le titre du document]

الفهرس